

DE Digitale Glas-Küchenwaage XL KS 240

- ① Wiegefläche
- ② Display
- ③ Ein-/Aus-Ø und „TARE“-Taste
- ④ Batteriefach (Unterseite)
- ⑤ Taste „UNIT“
- ⑥ Aufhängevorrichtung (Unterseite)

GB Digital glass kitchen scales XL KS 240

- ① Weighing surface
- ② Display
- ③ On-/Off- Ø and „TARE“-button
- ④ Battery compartment (underside)
- ⑤ Button „UNIT“
- ⑥ Hanging device (underside)

Zeichenerklärung / Explanation of symbols:



Diese Gebrauchsanweisung gehört zu diesem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

This instruction manual belongs to this device. It contains important information about starting up and operation. Read the instruction manual thoroughly. Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.



WARNING!

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.

WARNING!

These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.

LOT

LOT-Nummer / LOT number



Hersteller / Manufacturer

ACHTUNG!
Die Waage besitzt Sensor-Tasten! Tasten nur berühren!

ATTENTION!

The scales feature sensor buttons. Only touch these buttons!



DE Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.

- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung. Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Die Waage ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Sie ist nicht geeignet für medizinische oder kommerzielle Anwendungen; sie ist nicht amtlich geeicht.
- Platzieren Sie die Waage an einem Ort, an dem weder extreme Temperaturen noch extreme Luftfeuchtigkeit auftreten. Halten Sie die Waage von Wasser fern.
- Stellen Sie die Waage niemals auf einen unebenen Untergrund.
- Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonnenstrahlung aus.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von hochfrequenten elektromagnetischen Sendern, da diese die Gerätefunktion stören könnten.
- Die Waage hat einen Messbereich bis zu 20 kg / 20.000 ml bzw. 44 lb:1.5 Oz, 705.6 fl.oz. Überladen Sie die Waage nicht, das könnte sie beschädigen.
- Gehen Sie vorsichtig mit der Waage um. Vermeiden Sie Schläge und Erschütterungen der Waage. Lassen Sie sie nicht fallen und lassen Sie nichts darauf fallen. Sollte das Gerät herunterfallen und zerbrechen, besteht Verletzungsgefahr durch Splitter.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dadurch jeglicher Garantieanspruch erlischt. Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

BATTERIE-SICHERHEITSHINWEISE

- Batterien nicht auseinandernehmen!
- Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen!
- Erhöhte Auslaufgefahr, Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen!
- Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, ist sofort ein Arzt aufzusuchen!
- Legen Sie die Batterie korrekt ein, beachten Sie die Polarität!
- Halten Sie das Batteriefach gut verschlossen!
- Batterie bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen!
- Batterien von Kindern fernhalten!
- Batterien nicht wiederaufladen! **Explosionsgefahr!**
- Nicht kurzschließen! **Es besteht Explosionsgefahr!**
- Nicht ins Feuer werfen! **Es besteht Explosionsgefahr!**
- Lagern Sie ungebrauchte Batterien in der Verpackung und nicht in der Nähe von metallischen Gegenständen, um einen Kurzschluss zu vermeiden!

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihre Servicestelle. Zum Lieferumfang gehören:

- 1 MEDISANA Digitale Glas-Küchenwaage XL KS 240

- 1 Gebrauchsanweisung

Verpackungen sind wiederverwertbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.

WANRUNG
Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen.
Es besteht Erstickungsgefahr!

INBETRIEBNAHME - Batterie entnehmen/einlegen:

Die MEDISANA Digitale Glas-Küchenwaage XL KS 240 ist direkt zum Einsatz bereit, da eine Batterie bereits im Gerät vormontiert ist. Bevor Sie die Waage in Betrieb nehmen können, müssen Sie den Isolationsstreifen aus dem Batteriefach ④ an der Unterseite des Gerätes ziehen. Wechseln Sie die Batterie aus, wenn „LO“ im Display erscheint oder wenn im Display ② nichts angezeigt wird, nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben. Legen Sie eine 3V-Batterie (Lithium-Knopfzelle Typ CR2032) ein. Achten Sie dabei auf die Polarität (Plus-Pol nach oben; zum Deckel weisend).

Waage ein-/ausschalten

- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, festen Untergrund.
- Schalten Sie die Waage ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste ③ berühren.
- Manuelles Ausschalten der Waage durch langes Berühren und Halten der Ein-/Aus-Taste ③: Berühren Sie die Taste und ließen Sie solange auf der Taste, bis sich die Waage ausschaltet.
- Die Waage schaltet sich nach ca. 1 Minute der Nichtnutzung automatisch aus, wenn das Display ② „0“ zeigt oder nach ca. 3 Minuten, wenn noch ein Wiegegut auf der Wiegefläche ① liegt (Display ② zeigt nicht „0“).

Gewichtseinheit ändern

- Sie können sich das Gewicht in g bzw. kg, ml, in lb:oz oder in fl.oz anzeigen lassen. Betätigen Sie die Taste „UNIT“ ⑤, bis die gewünschte Einheit angezeigt wird.

Wiegen

- Berühren Sie die Ein-/Aus-Taste ③ und warten Sie, bis im Display „0“ angezeigt wird.
- Legen Sie das Wiegegut auf die Wiegefläche ①. Das Gewicht wird im Display ② angezeigt.

Tariertfunktion / Zuwiegen

- Wenn Sie beobachten, das Wiegegut in einem Behälter zu wiegen, muss sich der Behälter bereits vor dem Einschalten auf der Wiegefläche ① befinden. Sie können das Gewicht des Behälters auch „lösen“, indem Sie die Ein-/Aus- bzw. „TARE“-Taste ③ berühren. Im Display wird „0“ angezeigt.
- Geben Sie nun das Wiegegut dazu. Das Gewicht wird im Display ② angezeigt. Betätigen Sie die „TARE“-Taste ③. Im Display ② wird wieder „0“ angezeigt. Sie können nun das nächste Wiegegut dazugeben. Dieser Vorgang lässt sich beliebig oft wiederholen.

Halte-Funktion

Die Waage zeigt das Gewicht nach dem Wiegevorgang noch für ca. 8 Sekunden an. So können auch große Ge- genstände gewogen werden, die während des Wiegevorgangs das Display verdecken.

Überlast

Die Waage hat eine Tragkraft von max. 20 kg / 20.000 ml bzw. 44 lb:1.5 Oz oder 705.6 fl.oz. Wird dieses Gewicht überschritten, erscheint auf dem Display die Anzeige „Err“.

Reinigung, Pflege und Aufbewahrung

Verwenden Sie nie aggressive Reinigungsmittel oder starke Bürsten. Reinigen Sie die Waage nur mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keinesfalls scharfe Reinigungsmittel oder Alkohol. In das Gerät darf kein Wasser eindringen. Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es völlig trocken ist. Setzen Sie das Gerät nicht direkt Sonnenstrahlung oder hohen Temperaturen aus. Die Waage kann mittels der Aufhängevorrichtung ⑥ platzsparend verstaut (z. B. an der Wand aufgehängen) werden.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektronischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Entnehmen Sie die Batterie, bevor Sie das Gerät entsorgen.

Batterie-Entsorgung:

Werfen Sie verbrauchte Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel!

Technische Daten

Name und Modell:	MEDISANA Digitale Glas-Küchenwaage XL KS 240
Spannungsversorgung:	3 V = , 1 x 3V Batterie CR2032, Lithium-Knopfzelle
Anzeigesystem:	Digitale Anzeige
Messbereich / Teilung:	max. 20 kg / 20.000 ml bzw. 44 lb:1.5 Oz oder 705.6 fl.oz. / 1 g (0.05 oz.)
Abmessungen:	ca. 29.7 x 21 x 1.7 cm
Artikel Nr. / EAN Nr.:	40468 / 4015588 40468 9

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter www.medisana.com

Garantie- und Reparaturbedingungen

Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf MEDISANA Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt.

Das Verkaufsdatum ist im Garantiaufdruck durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.

2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.

3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.

4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z. B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
- b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
- c. Transportsschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
- d. Zubehörteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen, wie Batterien usw..

5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

MEDISANA AG

Jägerbergstraße 19, 41468 NEUSS, DEUTSCHLAND
E-Mail: info@medisana.de; Internet: www.medisana.de

Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beilegeblatt.

GB Safety Information

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.

- Use the device only according to its intended purpose as specified in the instruction manual. The warranty will be invalidated if the device is used for purposes other than those for which it is intended.

- The device has been manufactured for domestic use. It is not suitable for commercial use in hospitals or other medical institutions. It is not officially calibrated.

- Do not use the appliance in a location where extreme temperatures or humidity may occur. Keep the scales away from liquids.

- Never place the scales on an uneven surface.

- Never place the device in direct sunlight.

- Do not use the unit in environments with high-frequent electromagnetic radiation, as this could affect the functions of the device.

- The scales have a measurement range up to 20 kg / 20.000 ml resp. 44 lb:1.5 Oz, 705.6 fl.oz. Never overload the scales, as this could lead to damages.

- Handle the scales with care. Avoid impacts or vibrations. Do not let the device fall or drop anything on the scales. In case the device should fall and break, there is a danger of injury by splinters.

- Do not attempt to repair the device yourself in the event of a malfunction since this will invalidate the warranty. Repairs should only be carried out by authorised service centres.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not play with the appliance.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not disassemble batteries!

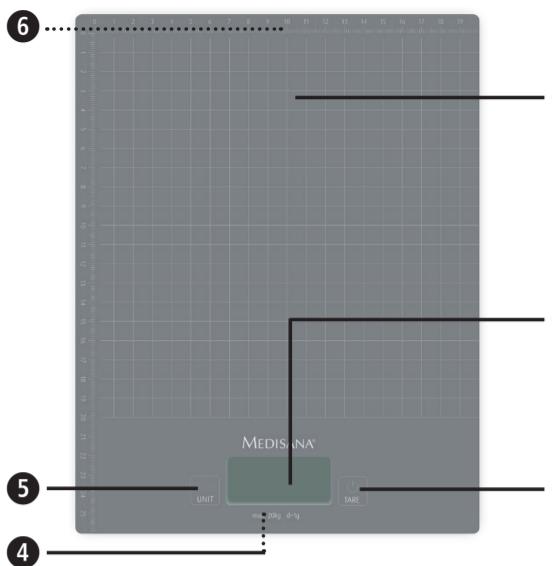
- Remove discharged batteries from the device immediately!

- Increased risk of leakage, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! If battery acid comes in contact with any of these parts, rinse the affected area with copious amounts of fresh water and seek medical attention immediately!

- If a battery has been swallowed seek medical attention immediately!

- Insert the batteries correctly, observing the polarity!

Always keep the battery compartment well closed!

**FR Consignes de sécurité**

Lisez attentivement le mode d'emploi, et en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Conservez bien ce mode d'emploi. Vous pourriez en avoir besoin par la suite.
Lorsque vous remettez l'appareil à un tiers, mettez-lui impérativement ce mode d'emploi à disposition.

- Uniquement utiliser cet appareil conformément au but d'utilisation décrit dans ce mode d'emploi. Tout emploi non conforme annule les droits de garantie.
- Cette balance est exclusivement destinée à un usage domestique. Elle n'est en aucun cas destinée à un usage médical ou commercial ; elle n'a pas fait l'objet d'un étalonnage officiel.
- Placez la balance dans un endroit à l'abri de la chaleur et d'une humidité de l'air extrême. Maintenez également la balance à l'abri de l'eau.
- Veillez à placer la balance sur un support ferme et plat.
- Veillez à ne jamais exposer l'appareil au rayonnement direct du soleil.
- Veillez à ne pas utiliser l'appareil à proximité d'émetteurs électromagnétiques haute fréquence, ils pourraient perturber le fonctionnement de l'appareil.
- Cette balance dispose d'une plage de mesure allant jusqu'à 20 kg / 20.000 ml soit 44 lb:1.5 Oz ou 705.6 fl.oz. Veillez à ne pas surcharger la balance, cela pourrait l'endommager.
- Veillez à manipuler la balance avec précaution. Évitez les coups et les secousses sur celle-ci. Évitez de faire tomber la balance ou tout autre objet sur celle-ci. Il y a risque de blessure par éclats en cas de chute et de rupture de l'appareil.
- Veillez, en cas de dysfonctionnement, à ne pas réparer vous-même l'appareil, ceci entraînant l'annulation de la validité de la garantie. Toute réparation sur l'appareil devra être effectuée auprès d'un service après-vente agréé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance, à partir du moment où elles sont surveillées ou qu'on leur a montré comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

FR Balance de cuisine numérique en verre XL KS 240

- 1 Surface de pesage
- 2 Ecran d'affichage
- 3 Touche On/Off (avec TARE) et « TARE »
- 4 Compartiment à piles (face inférieure)
- 5 Touche „UNIT“
- 6 Dispositif de suspension (dessous)

IT Bilancia digitale da cucina in vetro XL KS 240

- 1 Superficie di pesatura
- 2 Display
- 3 Tasto ON/OFF (con TARE) e tasto "TARA"
- 4 Vano batteria (in basso)
- 5 Tasto „UNIT“
- 6 Dispositivo di aggancio (parte inferiore)

Légende / Spiegazione dei simboli:

Ce mode d'emploi fait partie du contenu de l'appareil. Elle contient des informations importantes concernant sa mise en service et sa manipulation. Lisez l'intégralité de ce mode d'emploi. Le non respect de cette notice peut provoquer de graves blessures ou des dommages de l'appareil.

Queste istruzioni per l'uso si riferiscono a questo apparecchio. Contengono informazioni importanti per la messa in funzione e l'uso. Leggere interamente queste istruzioni per l'uso. L'inosservanza delle presenti istruzioni può causare ferite gravi o danni all'apparecchio.

AVERTISSEMENT !

Ces avertissements doivent être respectés afin d'éviter d'éventuelles blessures de l'utilisateur.

AVVERTENZA !

Attenersi a queste indicazioni di avvertimento per evitare che l'utente si ferisca.

LOT

N° de lot / Numero LOT

Fabricant / Produttore

ATTENTION !

La balance est équipée de touches tactiles ! Il vous suffit d'effleurer les touches !

ATTENZIONE !

La bilancia dispone di tasti a sensore!

Tasti a sfioramento!

Fonction de tarage / pesée par addition

- Si vous souhaitez peser un objet dans un récipient, vous devez placer ce dernier sur la surface de pesage ① avant d'allumer l'appareil. Vous pouvez dès lors « retrancher » le poids du récipient en effleurant la touche On/Off ou sur la touche « TARE » ③. L'écran affiche alors « 0 ».

- Placez à présent l'objet à peser sur la balance. Le poids s'affiche alors à l'écran ②. Appuyez ensuite sur la touche « TARE » ③. Sur l'écran ② s'affiche à nouveau la valeur « 0 ». Vous pouvez à présent placer le prochain objet à peser sur la balance. Vous pouvez renouveler cette opération autant de fois que vous le souhaitez.

Fonction Hold

La balance indique le poids encore 8 secondes env. après la pesée. On peut ainsi également peser des objets importants qui cachent l'écran pendant la pesée.

Surcharge

La balance dispose d'une capacité de charge maximale de 20 kg / 20.000 ml soit 44 lb:1.5 Oz ou 705.6 fl.oz. En cas de dépassement de la charge maximale, l'écran affiche alors « Err ».

Nettoyage, entretien et stockage

Veillez à ne jamais utiliser de détergents agressifs ou de brosses à poils durs pour nettoyer l'appareil. Nettoyez votre balance exclusivement à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide. N'utilisez en aucun cas des détergents agressifs ou de l'alcool. L'appareil doit être protégé contre toute pénétration d'eau. Dans le cas contraire, ne réutilisez celui-ci que lorsqu'il est à nouveau complètement sec. N'exposez jamais votre appareil au rayonnement direct du soleil ou à des températures élevées. Pour un encombrement minimum, il est possible de ranger la balance grâce au dispositif de suspension ⑥ (par ex. en l'accrochant au mur).

Elimination

Cet appareil ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Chaque consommateur doit ramener les appareils électriques ou électroniques, qu'ils contiennent des substances nocives ou non, à un point de collecte de sa commune ou dans le commerce afin de permettre leur élimination écologique. Retirez la pile avant de jeter l'appareil.

Mise au rebut des piles

Ne jetez en aucun cas vos piles et accumulateurs usagés avec vos ordures ménagères, mais dans un conteneur prévu à cet effet, voire dans l'un des points de collecte mis en place dans les commerces spécialisés !

Caractéristiques techniques

Nom et modèle : **MEDISANA Balance de cuisine numérique en verre XL KS 240**
 Alimentation électrique : 3 V = , 1 x 3V pile CR2032, pile bouton lithium
 Système d'affichage : affichage numérique
 Plage de mesure / répartition : max. 20 kg / 20.000 ml soit 44 lb:1.5 Oz ou 705.6 fl.oz. / 1 g (0,05 oz.)
 Dimensions : env. 29,7 x 21 x 1,7 cm
 N° d'article / Code EAN : 40468 / 4015588 40468 9

Dans le cadre du travail continu d'amélioration des produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques et de design.

La dernière version de ce mode d'emploi est disponible sur le site www.medisana.com

Conditions de garantie et de réparation

En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou contactez directement le service clientèle. S'il est nécessaire d'expédier l'appareil, veuillez indiquer le défaut constaté et joindre une copie du justificatif d'achat. Les conditions de garantie sont les suivantes:

1. Une garantie de trois ans à compter de la date d'achat est accordée sur les produits **MEDISANA**. En cas d'intervention de la garantie, la date d'achat doit être prouvée en présentant le justificatif d'achat ou la facture.

2. Durant la période de garantie, les défauts liés à des erreurs de matériel ou de fabrication sont éliminés gratuitement.

3. Les services effectués sous garantie n'entraînent pas de prolongation de la période de garantie, ni pour l'appareil, ni pour les composants remplacés.

4. Sont exclus de la garantie:

- a. tous les dommages dus à un usage incorrect, par exemple au non-respect de la notice d'utilisation.
 - b. les dommages dus à une remise en état ou des interventions effectuées par l'acheteur ou par de tierces personnes non autorisées.
 - c. les dommages survenus durant le transport de l'appareil depuis le site du fabricant jusque chez l'utilisateur ou lors de l'expédition de l'appareil au service clientèle.
 - d. les accessoires soumis à une usure normale (piles etc.).
5. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs causés directement ou indirectement par l'appareil, y compris lorsque le dommage survenu sur l'appareil est couvert par la garantie.



Jägerbergstraße 19, 41468 NEUSS, ALLEMAGNE

E-Mail: info@medisana.de; Internet: www.medisana.com

Vous trouverez l'adresse du SAV

sur la fiche jointe séparément.

IT Norme di sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, soprattutto le indicazioni di sicurezza, e conservare le istruzioni per l'uso per gli impieghi successivi. Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, allegare sempre anche queste istruzioni per l'uso.



- Utilizzare il prodotto esclusivamente per l'impiego previsto come da istruzioni. In caso di uso diverso, si estingue qualsiasi diritto di garanzia.

- La bilancia è destinata esclusivamente all'uso domestico. Non è adatta a scopi medici o commerciali; non è tarata ufficialmente.

- Collocare la bilancia in un luogo non soggetto a temperature estreme o a forte umidità. Tenere la bilancia lontana dall'acqua.

- Non posizionare mai la bilancia su superfici irregolari.

- Non esporre l'elettrodomestico alla luce diretta del sole.

- Non utilizzare l'apparecchio vicino a trasmettitori eletromagnetici ad alta frequenza, poiché potrebbero disturbare il funzionamento dell'unità.

- La bilancia ha un campo di misura fino a 20 kg / 20.000 ml ossia 44 lb:1.5 Oz, 705.6 fl.oz. Non sovraccaricare la bilancia poiché potrebbe danneggiarsi.

- Utilizzare la bilancia con cautela. Evitare che la bilancia subisca urti e scossoni. Non farla cadere e fare attenzione che niente ci cada sopra. Se l'apparecchio cade e si frantuma le schegge potrebbero causare lesioni alle persone nelle vicinanze.

- In caso di guasto, si raccomanda di non riparare il dispositivo, pena l'annullamento della garanzia. Affidare le riparazioni esclusivamente ai centri di assistenza autorizzati.

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure con mancanza di esperienza o conoscenze, purché siano sorvegliati o informati a proposito dell'uso sicuro del dispositivo e comprendano i pericoli derivanti.

- I bambini non possono giocare con il dispositivo.

- I bambini non possono effettuare la pulizia e la manutenzione utente se non sono sorvegliati.

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER LA BATTERIA

- Non smontare le batterie!
- Rimuovere immediatamente le batterie esauste dal dispositivo!
- Elevato rischio di fuoriuscita di liquidi, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! In caso di contatto con gli acidi delle batterie risciacquare subito i punti interessati con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico!
- In caso di ingerimento di una batteria chiamare immediatamente un medico!

- Inserire correttamente le batterie, prestare attenzione alla polarità!

- Il vano batteria deve essere ben chiuso!

- In caso di lungo periodo di inutilizzo, rimuovere le batterie dal dispositivo!

- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini!

- Non ricaricare le batterie! **Pericolo di esplosione!**

- Non cortocircuitare! **Pericolo di esplosione!**

- Non gettare nel fuoco! **Pericolo di esplosione!**

- Tenere le batterie non utilizzate nella confezione e lontano da oggetti metallici, in modo da evitare cortocircuito!

Materiale in dotazione

Verificare in primo luogo che l'apparecchio sia completo e che non vi siano segni di danni. In caso di dubbi non mettere in funzione l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore o al proprio centro di assistenza. Il materiale consegnato consta di:

- 1 **MEDISANA** Bilancia digitale da cucina in vetro XL KS 240
- 1 Batteria 3V (a bottone al litio di tipo CR2032)

- 1 Istruzioni per l'uso

Le confezioni sono riutilizzabili o possono essere riciclate. Smaltire il materiale d'imballaggio non più necessario in conformità alle disposizioni vigenti. In caso di danneggiamenti dovuti al trasporto, mettersi immediatamente in contatto con il proprio rivenditore.

AVVERTIMENTO

Assicurarsi che i sacchetti d'imballaggio non siano alla portata dei bambini!

Pericolo di soffocamento!

MESSA IN FUNZIONE - Inserimento/estrazione della batteria:

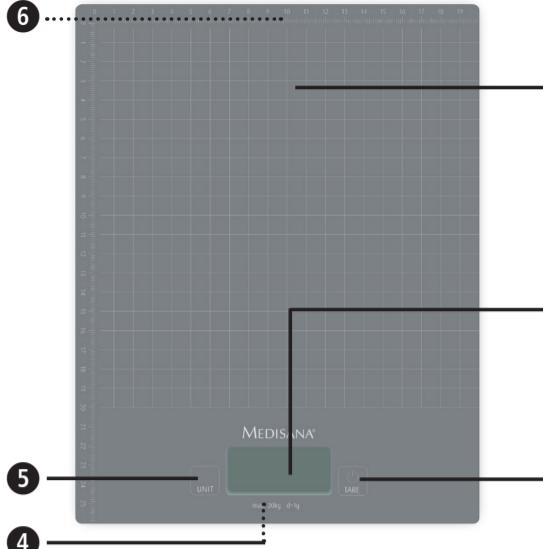
La bilancia digitale da cucina in vetro **MEDISANA XL KS 240** è subito pronta all'uso, poiché una batteria è già preassemblata nel dispositivo. Prima di poter mettere in funzione la bilancia, rimuovere la striscia isolante dal vano batteria ① sul lato inferiore dell'apparecchio. Sostituire la batteria quando sul display compare la scritta «LO» o quando, dopo l'accensione dell'apparecchio, il display ② non indica niente. Inserire una batteria 3V (a bottone al litio di tipo CR2032). Prestare attenzione alla polarità (polo positivo in alto, che indica verso il coperchio).

Accensione / spegnimento della bilancia

- Collegare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile.
- Accendere la bilancia toccando il tasto ON/OFF ①.
- Spegnimento manuale della bilancia mediante tocco prolungato del tasto ON/OFF ①: Toccare il tasto e tenerlo premuto finché la bilancia non si spegne.
- Se la bilancia non viene utilizzata, si spegne automaticamente dopo circa 1 minuto, se il display ② visualizza «0» o dopo circa 3 minuti, se sulla superficie della bilancia si trova ancora un oggetto da pesare ① (il display ② non visualizza «0»).

Modificare l'unità di peso

- Il peso può essere indicato in g, kg, ml, lb:OZ o fl.oz. Toccare



ES Báscula de cocina de cristal XL KS 240

- ① Superficie para el pesaje
- ② Pantalla
- ③ Tecla Encendido/Apagado Ⓛ y TARA
- ④ Compartimento para pila (lado inferior)
- ⑤ Tecla „UNIT“
- ⑥ Mecanismo de enganche (parte inferior)

PT Balança de cozinha de vidro digital XL KS 240

- ① Superficie de pesagem
- ② Visor
- ③ Tecla Lig./Desl. Ⓛ e „TARE“
- ④ Compartimento das pilhas (parte inferior)
- ⑤ Tecla „UNIT“
- ⑥ Dispositivo de suspensão (parte inferior)

Leyenda / Descrição dos símbolos:



Estas instrucciones forman parte de este aparato. Contienen información importante relativa a la puesta en funcionamiento y manejo. Lea estas instrucciones en su totalidad. Si no se respetan estas instrucciones se pueden producir graves lesiones o daños en el aparato.

Este manual de instruções pertence a este aparelho. Ele contém informações importantes para a colocação em funcionamento e a operação. Leia completamente este manual de instruções. O incumprimento destas instruções pode causar lesões graves ou danos no aparelho.



ADVERTENCIA

Las indicaciones de advertencia se deben respetar para evitar la posibilidad de que el usuario sufra lesiones.

AVISO

Estas indicações de aviso têm de ser cumpridas para evitar possíveis lesões do utilizador.

LOT

Número de LOTE
Número de lote



Fabricante

¡ATENCIÓN!
¡La báscula tiene teclas con sensor! ¡To-car solo las teclas!
ATENÇÃO!
A balança tem teclas de sensor! Só tocar nas teclas!



40468 V1.3 01/16

ES Indicaciones de seguridad

Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las instrucciones de manejo, especialmente las indicaciones de seguridad; guarde estas instrucciones para su consulta posterior. Si cede el aparato a tercera personas, entregue también estas instrucciones de manejo.

- Utilice el aparato sólo según su uso previsto descrito en las instrucciones de manejo. Si utiliza el aparato para otro fin que no sea su uso previsto perdería el derecho de garantía.
- La báscula solo es apta para uso doméstico. No es apta para aplicaciones médicas o comerciales; no es apta para aplicaciones oficiales.
- Sitúe la báscula en un lugar en el que no haya ni temperaturas extremas ni humedad del aire extrema. Mantenga la báscula lejos del agua.
- No coloque la báscula sobre una superficie irregular.
- No coloque el aparato directamente bajo la radiación solar.
- No utilice el aparato cerca de aparatos emisores electromagnéticos de alta frecuencia, dado que pueden interferir en la función del aparato.
- La báscula tiene un rango de medición de hasta 20 kg / 20.000 ml o 44 lb:1.5 Oz, 705.6 fl.oz. No sobrecargue la báscula, ya que podría sufrir daños.
- Maneje la báscula con cuidado. Evite los golpes y sacudidas con la báscula. No deje que se caiga ni que caiga nada encima. Si el aparato se cayera y se rompiera, existe peligro de lesiones por astillas.
- Por favor no intente reparar el aparato usted mismo en caso de avería o fallos, ya que de lo contrario perdería cualquier derecho a garantía. Consulte con su comercio especializado y deje llevar a cabo reparaciones exclusivamente por estaciones de servicio autorizadas.
- Este equipo lo pueden emplear niños a partir de 8 años, personas con minusvalías físicas, sensoriales o mentales o personas sin experiencia ni conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o se les haya mostrado el funcionamiento del dispositivo y se les hayan indicado claramente los posibles riesgos.
- Los niños no podrán jugar con el dispositivo.
- Los niños no podrán limpiar ni poner a punto el dispositivo sin supervisión.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD SOBRE LAS PILAS

- ¡No desmonte las baterías!
- ¡Retire inmediatamente las baterías descargadas!
- ¡Peligro elevado de fuga del líquido; evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas! ¡En caso de contacto con el ácido de las baterías, lave inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia y abundante y vaya de inmediato al médico!
- ¡En el caso de que alguien se tragara una batería, habría que ir inmediatamente al médico!
- ¡Coloque las baterías de forma correcta teniendo en cuenta la polaridad!
- ¡Mantenga bien cerrado el compartimento de las pilas!
- ¡Retire las baterías del aparato, si no lo va a utilizar durante un tiempo!
- ¡Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños!
- ¡No vuelva a cargar las baterías! ¡Peligro de explosión!
- ¡No las ponga en cortocircuito! ¡Peligro de explosión!
- ¡No las tire al fuego! ¡Peligro de explosión!
- ¡Guarde las pilas sin usar en el envase y no en la cercanía de objetos metálicos, para así evitar un cortocircuito!

Volumen de suministros

Compruebe primero si el aparato está completo y si no presenta daño alguno. En caso de dudas, no ponga el aparato en funcionamiento y diríjase a su proveedor o punto de atención al cliente.

El volumen de entrega comprende:

- 1 MEDISANA Báscula de cocina de cristal XL KS 240
- 1 pila de 3V (litio tipo CR2032)
- 1 manual de instrucciones

El embalaje es reutilizable o puede reciclarse. Deshágase del material de embalaje que no se necesite, siguiendo las normas pertinentes. Si al desembalar observara algún daño causado durante el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el comerciante.

ADVERTENCIA

¡Asegúrese de que los plásticos de embalaje no caigan en manos de niños!

¡Existe el peligro de asfixia!

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO - Instalar / desinstalar la pila:

La báscula de cristal de cocina digital XL KS 240 de MEDISANA está lista para su uso, ya que cuenta con una pila en el aparato. Antes de poner en servicio la báscula, deberá retirar la tira aislante del compartimento de pila ④ en la parte inferior del aparato. Cambie la pila cuando el símbolo «LO» aparezca en la pantalla o cuando en la pantalla ② no se muestre nada, tras haber encendido el aparato. Coloque una pila de 3V (litio tipo CR2032). Asegúrese de la correcta polaridad (polo positivo hacia arriba, mirando hacia la tapa).

Encender y/o apagar la báscula

- Sitúe el aparato en una superficie firme y regular.
- Conecte la báscula presionando para ello la tecla Encendido/Apagado Ⓛ ③.
- Desconexión manual de la báscula mediante una pulsación prolongada de la tecla Encendido/Apagado Ⓛ ③: Pulse la tecla y manténgala pulsada hasta que la báscula se apague.
- La báscula se apaga automáticamente tras aprox. 1 minuto sin ser usada, cuando la pantalla ② muestra „0“ o tras unos 3 minutos si el producto pesado todavía está encima de la plataforma ① (la pantalla ② no muestra „0“).
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- A limpeza e manutenção não podem ser executadas por crianças sem supervisão.

Modificar la unidad de peso

- Puede ver el peso en g, en kg, en ml, en lb:OZ y en fl.oz. Pulse la tecla «UNIT» ⑤ hasta que se muestre la unidad deseada.

Pesar

- Pulse la tecla Encendido/Apagado Ⓛ ③ y espere hasta que en la pantalla se muestre «0».

- Coloque el material a pesar en la superficie para el pesaje ①. El peso se muestra en la pantalla ②.

Función de tara / peso adicional

- Si pretende pesar algo en un recipiente, el recipiente debe encontrarse ya antes del encendido en la superficie para el pesaje ①. También puede «borrar» el peso del recipiente; para ello pulse la tecla Encendido/Apagado o la tecla «TARA» Ⓛ ③. En la pantalla se muestra «0».
- Añada ahora el material a pesar. El peso se muestra en la pantalla ②. Pulse la tecla «TARA» Ⓛ ③. En la pantalla ② se muestra de nuevo «0». Puede añadir a continuación el siguiente material a pesar. Este procedimiento se puede repetir de forma discrecional.

Función Hold

La báscula muestra el peso tras el pesaje durante unos 8 segundos. Así, también se pueden pesar objetos de gran tamaño que tapan la pantalla mientras están encima de la báscula.

Sobrecarga

La báscula tiene una capacidad portante de máx. 20 kg / 20.000 ml o 44 lb:1.5 Oz o 705.6 fl.oz. Si se supera este peso, en la pantalla aparece el mensaje „Err“.

Limpieza, cuidado y almacenamiento

No utilice agentes limpiadores abrasivos ni cepillos de cerdas duras. Limpie la báscula únicamente con un paño suave y ligeramente humedecido. No utilice bajo ningún concepto un medio de limpieza afilado ni alcohol. En el aparato no debe entrar agua. No utilice el aparato hasta que se haya secado del todo. No coloque el aparato directamente bajo la radiación solar o expuesto a elevadas temperaturas. La báscula se puede guardar en un espacio reducido con el mecanismo de enganche ⑥ (p. ej. colgada en la pared).

Indicaciones para la eliminación

Este aparato no se debe eliminar por medio de la recogida de basuras doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen substancias dañinas o no, en un punto de recogida de su ciudad o en el comercio especializado, para que puedan ser eliminados sin dañar el medio ambiente. Retire la pila antes de deshacerse del aparato.

Eliminación de las pilas:

No deseche las pilas gastadas ni las baterías en la basura doméstica, sino en contenedores de basura especiales o en una estación de recogida de pilas en el comercio especializado.

Datos Técnicos

Denominación y modelo:

MEDISANA Báscula de cocina de cristal XL KS 240

Suministro de tensión:

3 V = , 1 x 3V batería CR2032, litio

Sistema de visualización:

Indicación digital

Rango de medición / división:

max. 20 kg / 20.000 ml o 44 lb:1.5 Oz o 705.6 fl.oz. / 1 g (0,05 oz.)

Medidas:

aprox. 29,7 x 21 x 1,7 cm

Nº Art. / N° EAN.:

40468 / 4015588 40468 9

Con vistas a mejoras de la calidad del producto, nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas y de diseño.

En www.medisana.com encontrará la versión más actual de estas instrucciones de uso.

Condiciones de garantía y reparación

Le rogamos consulte con su distribuidor especializado o directamente con el centro de servicio técnico en caso de una reclamación. Si tuviera que remitirnos el dispositivo, le rogamos indique el defecto y adjunte una copia del recibo de compra. En este caso, se aplicarán las siguientes condiciones de garantía:

1. Con relación a los productos de MEDISANA, se ofrece una garantía por un período de tres años a partir de la fecha de compra. En caso de una reclamación, la fecha de compra debe probarse mediante el recibo de compra o la factura.
2. Los defectos de material o de fabricación se eliminarán de forma gratuita dentro del período de garantía.
3. La aplicación de la garantía no conlleva una extensión del período de garantía, ni con respecto al dispositivo ni con respecto a los componentes sustituidos.
4. Esta garantía no cubre:
 - a. todos los daños causados por abuso, por ej. por incumplimiento del manual de uso;
 - b. los daños debidos a reparaciones o intervenciones por parte del comprador o terceros no autorizados;
 - c. los daños de transporte causados durante el transporte del domicilio del fabricante al consumidor o durante el envío al servicio técnico;
 - d. accesorios sometidos a un desgaste normal.
5. Se excluye cualquier responsabilidad por los daños directos o indirectos causados por el dispositivo, aunque el daño en el dispositivo haya sido considerado como una reclamación justificada.

MEDISANA AG

Jägerbergstraße 19, 41468 NEUSS, ALEMANIA

E-Mail: info@medisana.de; Internet: www.medisana.com

Encontrará la dirección de nuestra asistencia técnica en la hoja anexa.

PT Avisos de segurança

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança e guarde-o para uma utilização posterior. Se entregar o aparelho a terceiros, faculte também este manual de instruções.

- Utilize o aparelho apenas em conformidade com as suas instruções de utilização. Em caso de utilização imprópria, é anulada a garantia.
- A balança destina-se ao uso doméstico. Não é adequada para aplicações medicinais ou comerciais; não está aferida oficialmente.
- Coloque a balança num local que não esteja sujeito a temperaturas extremas ou umidade extrema do ar. Mantenha a balança afastada de água.
- Nunca coloque a balança numa base irregular.
- Não exponha o aparelho a raios solares diretos.
- Não opere o aparelho na proximidade de emissores eletromagnéticos de elevada frequência, estes podem influenciar as funções do aparelho.
- A balança tem um volume de medição até 20 kg / 20.000 ml ou 44 lb:1.5 Oz, 705.6 fl.oz. A sobrecarga da balança pode causar danos na mesma.
- Manuseie a balança com cuidado. Evite impactos e choques na balança. Não a deixe cair e não deixe nada cair na balança. Se deixar cair o aparelho e o partir existe perigo de ferimento devido a cacos.
- Em caso de avaria, não reparar o dispositivo por iniciativa própria, visto que isto implicaria uma perda de todos os direitos de garantia. Quaisquer reparações podem apenas ser realizadas pelo departamento de assistência técnica autorizado.
- Este aparelho não pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que vigiadas ou que tenham sido instruídas sobre o uso do aparelho com segurança e, consequentemente, entendam o funcionamento do mesmo.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- A limpeza e manutenção não podem ser executadas por crianças sem supervisão.

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA SOBRE AS PILHAS

- Não abra as pilhas!
- Remova imediatamente as pilhas gastas do aparelho!
- Elevado perigo de pilhas babadas, evite o contacto com a pele, olhos e mucosas! No caso de contacto com ácido das pilhas, lave o local com água potável abundante e consulte imediatamente um médico!
- Se a pilha foi engolida, consulte imediatamente um médico!
- Coloque correctamente as pilhas, atenção à polaridade!
- Mantenha o compartimento das pilhas bem fechado!
- No caso de não utilização prolongada, remova as pilhas do aparelho!

Mantenha as pilhas afastadas das crianças!

Não volte a carregar as pilhas! Existe perigo de explosão!

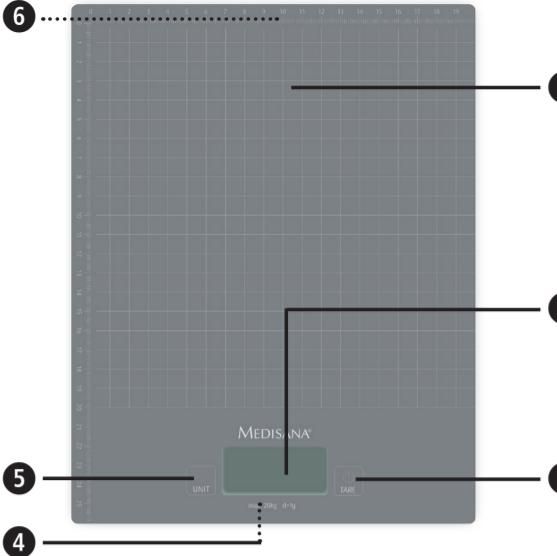
Não conecte as pilhas em curto-circuito! Existe perigo de explosão!

Não coloque as pilhas no fogo! Existe perigo de explosão!

Guarde as pilhas não utilizadas na embalagem e não na proximidade de objetos metálicos para evitar um curto-circuito!

Material fornecido

Por favor, em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo e não apresenta qualquer dano. Em



NL Digitale glazen keukenweegschaal KS 240

- ① Weegoppervlak
- ② Display
- ③ Aan-/uit- Ⓛ en „TARE“-knop
- ④ Batterijvakje (onderkant)
- ⑤ „UNIT“-knop
- ⑥ Ophangvoorziening (onderkant)

FI Digitaalinen lasipintainen keittiövaaka XL KS 240

- ① vaa'an yläpuoli
- ② näyttö
- ③ päälli/pois päältä- Ⓛ ja "TARE"-painike
- ④ paristokoteloa (kääntöpuolella)
- ⑤ „UNIT“-painike
- ⑥ ripustin (alapuoli)

Verklaring van de symbolen / Kuvan selitys:



Deze gebruiksaanwijzing behoort bij dit toestel. Ze bevat belangrijke informatie over de ingebruikneming en het gebruik. Lees deze gebruiksaanwijzing helemaal. Het niet naleven van deze instructie kan zware verwondingen of schade aan het toestel veroorzaken.

Tämä käyttöohje kuuluu tähän laitteeseen. Siinä on tärkeitä tietoja käytöönottoa ja käsittelyä koskien. Lue tämä käyttöohje kokonaan. Nämä ohjeiden noudattamatta jättämisen voi aiheuttaa loukkaantumisen tai laitteen vaurioitumisen.



WAARSCHUWING!

Deze waarschuwingen moeten in acht genomen worden om mogelijk letsel van de gebruiker te verhinderen.

VAROITUS

Noudata näitä varoitusohjeita niin voit estää käyttäjän mahdollisen loukkaantumisen.

LOT

LOT-nummer / LOT-numero



Producer / Laatija

WAARSCHUWING!
De weegschaal is uitgerust met sensorknopen! De knopen alleen maar aanraken!

HUOMIO!

Vaa'assa on anturipainikkeet!
Kosketa antureita kevyesti!



NL Veiligheidsmaatregelen

Lees de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsinstructies, zorgvuldig door vooraleer u het apparaat gebruikt en bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Als u het toestel aan derden doorgooft, geef dan deze gebruiksaanwijzing absoluut mee.

- Gebruik het instrument alleen voor de in deze gebruiksaanwijzing beschreven toepassing. Anders vervalt de garantieclaim.
- De weegschaal is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Zij is niet geschikt voor medische of commerciële toepassingen; ze is niet officieel goedgekeurd.
- Plaats de weegschaal op een plaats waar er noch extreme temperaturen noch extreme luchtvochtigheid optreden. Hou de weegschaal uit de buurt van water.
- Plaats de weegschaal nooit op een oneffen ondergrond.
- Stel de weegschaal niet bloot aan rechtstreeks zonlicht.
- Gebruik het toestel niet in de nabijheid van elektromagnetische zenders met hoge frequentie, omdat deze de werking van het toestel zouden kunnen verstören.
- De weegschaal heeft een meetbereik van tot 20 kg / 20.000 ml resp. 44 lb:1.5 Oz resp. 705.6 fl.oz. Overlaad de weegschaal niet, dat zou haar kunnen beschadigen.

- Behandel de weegschaal voorzichtig. Bescherm de weegschaal tegen slagen en schokken. Laat ze niet vallen en laat er ook niets op vallen. Wanneer het toestel naar beneden valt en in stukken breekt, bestaat er gevaar op verwondingen door de splinters.
- Repareer het instrument in het geval van storingen of beschadigingen niet zelf, omdat hierdoor de garantieclaim vervalt. Neem contact op met uw vakhandelaar en laat reparaties alleen door een geautoriseerde service verrichten.
- Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar, alsook door mensen met een fysieke, sensorische of mentale beperking, of mensen met gebrek aan kennis of ervaring, op voorwaarde dat zij onder supervisie staan of dat zij behoorlijk werden geïnformeerd over het veilige gebruik van het toestel en zij daaraan voorvloeiende mogelijke gevaren begrijpen.

- Dit toestel is geen speelgoed.
- Kinderen mogen het toestel niet schoonmaken of onderhouden, wanneer ze niet onder supervisie staan.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN T.A.V. DE BATTERIJ

- Batterien niet uit elkaar halen!
- Lege batterijen onmiddellijk uit het toestel verwijderen!
- Verhoogd uitloopgevaar, contact met huid, ogen en slijmhuid vermijden! Bij contact met accuzaar de betreffende plaatsen onmiddellijk met overvloedig helder water spoelen en onmiddellijk een arts opzoeken!
- Mocht er een batterij ingeslikt zijn, dan moet onmiddellijk een arts opgezocht worden!
- Plaats de batterijen correct, neem de polariteit in acht!
- Houd het batterijvak goed gesloten!
- Batterij bij langer niet-gebruik uit het toestel verwijderen!
- Batterijen uit de buurt van kinderen houden!
- Batterijen niet heropladen! **Er bestaat explosiegevaar!**
- Niet kortsluiten! **Er bestaat explosiegevaar!**
- Niet in het vuur werpen! **Er bestaat explosiegevaar!**
- Bewaar onverbruikte batterijen in de verpakking en niet in de buurt van metalen voorwerpen om een kortsluiting te vermijden!

Levering

Gelieve eerst te controleren of het instrument volledig is en volledig vrij van beschadigingen is. In geval van twijfel neemt u het toestel niet in bedrijf en neemt u contact op met uw handelaar of uw servicepunt. Bij de levering horen:

- 1 MEDISANA Digitale glazen keukenweegschaal KS 240

- 1 Gebruiksaanwijzing

Het verpakkingsmateriaal kan opnieuw worden gebruikt of gerecycled. Zorg ervoor dat het gebruikte verpakkingsmateriaal bij de daarvoor bestemde afvalverwerking terechtkomt. Indien u tijdens het uitpakken transportschade constateert, neem dan direct contact op met uw leverancier.

WAARSCHUWING

Let er op dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen.
Zij kunnen er in stikken!

INGEBRUIKNEMING - Batterij verwijderen / plaatsen:

De MEDISANA digitale keukenweegschaal KS 240 is onmiddellijk klaar voor gebruik aangezien er reeds een batterij in het toestel gemonteerd werd. Alvorens u de weegschaal in gebruik kunt nemen, moet u de isolatiestrip uit het batterijvakje ④ aan de onderkant van het toestel trekken. Vervang de batterijen onmiddellijk, wanneer „LO“ op het display verschijnt of wanneer er op het display ② niets aangeduid wordt, nadat u het toestel inschakeld. Leg een 3V-batterij (lithium-knoopcel type CR2032) in het batterijvakje. Let daarbij op de polariteit (+plus-pool naar boven, naar het deksel wijzend).

Weegschaal in-/uitschakelen

- Plaats het toestel op een effen, stevige ondergrond.
- Schakel de weegschaal in, door op de aan-/uitknop ③ te drukken.
- Manueel uitschakelen van de weegschaal door lang te drukken op de aan-/uitschakelknop en deze ingedrukt te houden ③: Druk op de knop en houd deze zolang ingedrukt totdat de weegschaal uitgeschakeld wordt.
- Wanneer de weegschaal ca. 1 minuut niet wordt gebruikt wordt ze automatisch uitgeschakeld, wanneer de display ② „0“ aanduidt of na ca. 3 minuten, wanneer er nog te wegen product op het weegoppervlak ① ligt (display ② toont niet „0“).

Gewichtseenheid wijzigen

- U kunt het gewicht in g, in kg, in ml, in lb:OZ of in fl. oz laten aangeven. Gebruik de „UNIT“-knop ⑤, totdat de gewenste eenheid wordt weergegeven.

Wegen

- Druk op de aan-/uitknop ③ en wacht tot op het display „0“ aangegeven wordt.
- Leg het te wegen product op het weegoppervlak ①. Het gewicht wordt op het display ② aangegeven.

Tarafunctie/wegen

- Als u van plan bent om het te wegen product in een recipiënt te wegen, moet de recipiënt zich reeds voor het inschakelen op het weegoppervlak ① bevinden. U kunt het gewicht van de recipiënt ook „wissen“, door op de aan-/uit-, resp. de „TARE“-knop ③ te drukken. Op het display wordt „0“ aangegeven.
- Voeg nu het te wegen product toe. Het gewicht wordt op het display ② aangegeven. Gebruik de „TARE“-knop

③ op het display ② wordt opnieuw „0“ aangegeven. U kunt nu het volgende te wegen product toevoegen. Deze procedure kunt u naar believen herhalen, zo vaak u maar wil.

Hold-functie

De weegschaal laat na het wegen van het product het gewicht nog ca.8 seconden lang zien. Zo kunnen er ook voorwerpen worden gewogen die tijdens het weegproces het zicht op het display blokkeert.

Overbelasting

De weegschaal heeft een draagvermogen van max. 20 kg / 20.000 ml resp. 44 lb:1.5 Oz resp. 705.6 fl.oz. Wanneer dit gewicht wordt overschreden, verschijnt er op het display de melding „Err“.

Reinigen, onderhouden en bewaren

Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen of sterke borstels. Maak de weegschaal schoon met een zachte, lichtjes vochtige doek. Gebruik in geen geval bijtende reinigingsmiddelen of alcohol. Er mag geen water in het toestel doordringen. Gebruik het toestel pas weer wanneer het helemaal droog is. Stel het toestel niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen. De weegschaal kan door middel van de ophangvoorziening ⑥ plaatsbepalen worden opgeborgen (bv. tegen de muur worden gehangen).

Afvalbeheer

Dit apparaat mag niet samen met het huishoudelijk afval worden aangeboden. Iedere consument is verplicht, alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of die schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een milieudepot in zijn stad of bij de handelaar af te geven, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd. Haal de batterij uit het apparaat voordat u het apparaat verwijdert.

Afvoeren van de batterijen:

Gooi gebruikte batterijen en accu's niet bij het huishoudelijke afval, maar bij het klein en gevareelijker afval of geeft het af bij een inzamelpunt voor gebruikte batterijen!

Technische specificaties

Naam en model: MEDISANA Digitale glazen keukenweegschaal KS 240

Spanningsvoorziening: 3 V = , 1 x 3V batterij CR2032, lithium-knoopcel

Weergavesysteem: Digitale weergave

Meetbereik/deling: max. 20 kg / 20.000 ml resp. 44 lb:1.5 Oz resp. 705.6 fl.oz. / 1 g (0.05 oz.)

Afmetingen: ca. 29,7 x 21 x 1,7 cm

Artikelnr. / EAN code: 40468 / 4015588 40468 9

In het kader van onze voortdurende inspanningen naar verbeteringen, behouden wij ons het recht voor om qua vormgeving en op technisch gebied veranderingen aan ons product door te voeren.

De actuele versie van deze gebruiksaanwijzing vindt u op www.medisana.com

Garantie en reparatievoorraarden

Wendt u zich voor garantiegevallen altijd tot uw leverancier of tot onze klantendienst. Moet u het apparaat opsturen, stuur het dan samen met de klacht en een kopie van de aankoopbon naar onze klantendienst. Voor garantie gelden de volgende voorwaarden:

1. Voor de producten van MEDISANA geldt een garantiertermijn van drie jaar vanaf de datum van aankoop. Deze kan door middel van de verkoopbon of factuur worden aangetoond.
2. Alle klachten, die het gevolg zijn van materiaal- en/of fabricagefouten worden binnen de garantiertermijn kosteloos verholpen.
3. Een geval van garantie leidt niet tot automatische verlenging van de garantiertermijn, noch voor het apparaat zelf noch voor de vervangbare onderdelen.
4. Uitgesloten van garantie zijn:

- a. Alle schade die ontstaan is door ondeskundige behandeling, b.v. het niet op de juiste wijze volgen van de gebruiksaanwijzing
- b. Beschadigingen, die zijn ontstaan door reparaties door de koper of een ander onbevoegd persoon.
- c. Transportschade, die is ontstaan op weg van de verkoper naar de verbruiker of tijdens het opsturen naar de klantendienst.
- d. Toebehoren, die onderhevig zijn aan slijtage.
5. De fabrikant neemt geen verantwoording voor directe of indirecte ver volgschade die door het apparaat veroorzaakt wordt. Ook niet als de schade aan het apparaat als garantiegeval erkend is.

MEDISANA AG

Jägerbergstraße 19, 41468 NEUSS, DUITSLAND
E-Mail: info@medisana.de; Internet: www.medisana.com

Het serviceadres vindt u op het achterzijde bijgevoegde blad.

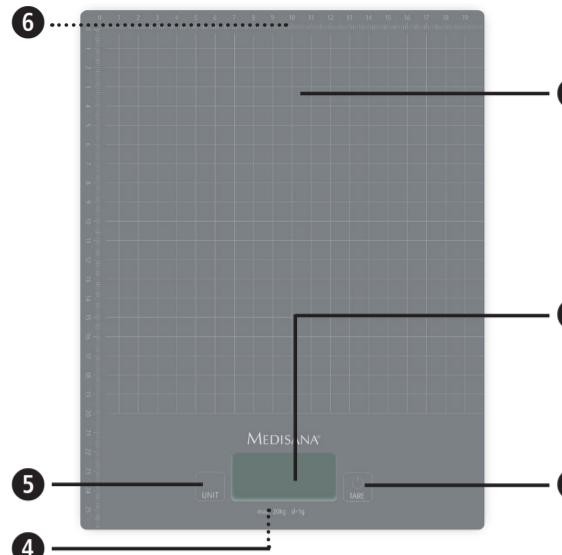
FI Turvallisuusohjeita

Lue seuraavat käyttööhjeet huolellisesti kokonaan, erityisesti turvallisuusohjeet, ennen kuin käytät laitetta ja säilytä ohjeet mahdollista myöhempää käyttöä varten. Jos annat laitteen eteenpäin, anna myös aina tämä käyttööhje mukana.

- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötöön käyttööhjeessä annettujen ohjeiden mukaan. Jos laitetta käytetään muuhun tarkoitukseen, sen takuu raukeaa.
- Vaaka on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön. Laitetta ei ole tarkoitettu lääkinäilliseen käyttötöön eikä se sovellu virallisii käyttötarkoituksiin.
- Aseta vaaka paikkaan, jossa ei esiinny äärimmäisiä lämpötiloja tai huomattavaa ilmankosteutta. Pidä vaaka loitolta vedestä.
- Älä koskaan aseta vaaka epästävälliseen alustalle.
- Älä aseta vaakaan suoraan auringonpaisteeseen.
- Älä käytä laitetta korkeataajuuisen sähkömagneettisen lähettimen läheisyydessä, sillä tältä saattaa aiheuttaa häiriöitä laitteen toiminnalle.
- Vaa'an mittausalue on kork. 20 kg / 20.000 ml tai 44 lb:1.5 Oz, 705.6 fl.oz. Älä laita liian paljon painoa vaa'an päälle, sillä vaaka saattaa vahingoittua.
- Käsittele vaaka varoen. Suojaa vaaka iskuilta ja tärähdyskiltä. Älä päästä vaakaan putoamaan tai anna pudota mitään sen päälle. Jos laite putoaa ja vahingoittuu, sirut saattavat aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
- Mikäli laitteeseen tulee vikoja, älä korjaa sitä itse, jotta takuu ei raukea. Vie laite korjattavaksi ainoastaan valtuutettuun huoltopisteeseen.
- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt, jotka kärsivät aliravitsemuksesta tai joiden kokemuksia ja tietämys on puuttuva, mikäli heitä valvotaan tai on neuvottu laitteen turvalliseen käyttötöön, ja he ymmärtävät käytötöön liittyvät vaarat.
- Laitteella leikkiminen ei ole sallittua.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huolata laitetta ilman valvontaa.

PARISTO-TURVAOHJEITA

- Akkuja ja paristoja

**SE Digital glasköksvåg XL KS 240**

- ① Vägtyta
- ② Display
- ③ På-/Av- och "TARE"-knapp
- ④ Batterifack (undersida)
- ⑤ Knapp „UNIT“
- ⑥ Upphängningsanordning (undersida)

GR Ψηφιακή γυάλινη ζυγαρία κουζίνας XL KS 240

- ① Επικράνεια ζύγισης
- ② Οθόνη
- ③ Πλήκτρα ενέργειας/απενέργειας (on/off) ως και «TARE»
- ④ Θήκη μπαταριών (κάτω πλευρά)
- ⑤ Πλήκτρο „UNIT“
- ⑥ Διάταξη ανάρτησης (κάτω πλευρά)

Teckenförförklaring / Επεξήγηση συμβόλων:

Bruksanvisningen hör till apparaten. Den innehåller viktig information om igångsättning och användning. Läs igenom hela bruksanvisningen. Om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs kan det leda till svåra personskador eller skador på apparaten.

Autó το εγχειρίδιο οδηγών ανήκει σε αυτήν τη συσκευή. Περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες για την έναρξη της λειτουργίας και τη μεταχείριση. Μελετήστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγών. Αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες αυτού του εγχειρίδιου, μπορούν να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί ή και ζημιές στη συσκευή.



VARNING
Varningstexterna måste beaktas, annars kan det finnas risk för personskador.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Autéz οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρηθούν ώστε να αποφευχθούν οι πιθανοί τραυματισμοί του χρήστη.

LOT

LOT-nummer / Αριθμός LOT



Tillverkare / Παραγωγός

OBS!
Vägen har sensornkappar! Det räcker att
vidröra knapparna!

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η ζυγαρία διαθέτει πλήκτρα αισθητήρων αφήσ! Απλά αγγίζετε τα πλήκτρα!

**SE Säkerhetshänvisningar**

Läs igenom bruksanvisningen, särskilt säkerhetsanvisningarna, noga innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om apparaten lämnas vidare till en annan person måste bruksanvisningen följa med.

- Använd apparaten enbart till det den är avsedd för enligt bruksanvisning. Vid annan användning bortfaller garantianspråken.
- Vägen är endast avsedd för hemmabruk. Den är inte lämplig för medicinskt eller kommersiellt bruk; den är inte officiellt verifierad.
- Placera vägen på en plats, där inga extrema temperaturer eller extrem luftfuktighet uppstår. Håll vägen borta från vatten.
- Placer aldrig vägen på ojämnt underlag.
- Utsätt inte enheten för direkt solljus.
- Använd inte vägen i närheten av högfrekventa elektromagnetiska sändare, då dessa kan störa funktionen av enheten.
- Vägen har ett mätområde upp till 20 kg / 20.000 ml eller 44 lb:1.5 Oz, 705.6 fl.oz. Överbelasta inte vägen, den kan skadas.

- Använd vägen med varsamhet. Undvik att utsätta vägen för stötar och vibrationer. Tappa den inte, och låt inget falla ned på den. Om enheten skulle falla ned och gå sönder, uppstår risk för skada från splitter.

- Vid fel, reparera inte själv enheten, då detta gör att garantin blir ogiltig. Låt enbart reparatörer utföras av det auktoriserade servicestället.
- Denna apparat kan användas av barn fr.o.m. 8 år samt av personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de är under uppsikt eller har informerats om hur apparaten används säkert och om de förstår vilka faror som kan uppstå om den används felaktigt.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR BATTERI

- Montera inte isär batterierna!
- Ta genast ut tomma batterier ur apparaten!
- Risk för läckage - undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Om du får batterisyrta på något av ovanstående ställen: skölj genast rikligt med rent vatten och kontakta läkare!
- Kontakta läkare omedelbart om någon råkar svälja ett batteri!
- Sätt in batterierna rätt; beakta polariteten!
- Se till att batterifacket är ordenligt stängt!
- Ta ut batterierna ur apparaten om den inte ska användas under en längre tid!
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn!
- Ladda inte batterierna! **Explosionsrisk!**
- Se till att batterierna inte kortsluts! **Explosionsrisk!**
- Släng inte batterierna i öppen eld! **Explosionsrisk!**
- Förvara oanvända batterier i förpackningen och inte i näheten av metallföremål - risk för kortslutning!

Leveransomfång

Kontrollera först om apparaten är komplett och att den inte uppvisar några skador. I tveksamma fall ska apparaten inte tas i bruk utan skickas in till återförsäljaren eller ett serviceställe. Följande delar skall medfölja vid leverans:

- 1 MEDISANA Digital glasköksvåg XL KS 240

- 1 bruksanvisning

Förpackningar kan återanvändas eller lämnas till återvinning. Se till att förpackningsmaterial som inte längre behövs tas omhand på korrekt sätt. Upptäcks skador när produkten packas upp så kontakta omgående inköpsstället.

VARNING

Se till att förpackningsmaterial i plast hanteras utom räckhåll för barn!

Kvänningsrisk!

Idrifttagning - Batteribyte:
MEDISANA digital glasköksvåg XL KS 240 är klar att användas direkt, eftersom ett batteri redan är inmonterat i enheten. Innan du kan börja använda vägen, måste du dra bort isoleringsremsen ur batterifacket ④ på enheten undersida. Bety batterierna när "LO" visas i displayen, eller när ingenting visas i displayen ②, efter att enheten har slagits på. Sätt i ett 3V-batteri (lithium-knappcells batteri typ CR2032). Observera polariteten (pluspolen uppåt; pekande upp mot taket).

Slå på/stänga av vägen

- Placera enheten på ett jämnt, fast underlag.
- Slå på vägen genom att vidröra På-/Av-knappen ③.
- Vägen stängs manuellt av genom att vidröra och hålla kvar på På-/Av-knappen ③: Vidrör knappen och håll kvar på knappen tills vägen stängs av.
- Vägen stängs automatiskt av efter ca 1 minut, om den inte har använts, när displayen ② visar "0" eller efter ca 3 minuter, om något nytt som ska vägas läggs på vägtytan ① (displayen ② visar inte "0").

Ändra viktenhet

- Du kan välja att visa vikten i g, i kg, i ml eller i lb: oz och i fl.oz. Använd knappen "UNIT" ⑤, tills önskad enhet visas.

Vägning

- Vidrör På-/Av-knappen ③ och värta tills "0" visas i displayen.
- Placera det som ska vägas på vägtytan ①. Vikten visas i displayen ②.

Tarfunktion/Tilläggsvägning

- Om du avser att väga det som ska vägas i en behållare, måste behållaren placeras på vägtytan ① innan du slår på vägen. Du kan också "rädera" behållaren vikt genom att vidrör På-/Av- eller "TARE"-knappen ③. På displayen visas "0".
- Lägg nu till det som ska vägas. Vikten visas i displayen ②. Använd "TARE"-knappen ③. I displayen ② visas äter "0". Nu kan nästa sak som ska vägas läggas till. Detta förfarande kan upprepas så ofta som önskas.

Hold-funktion

Vägen visar vikten i ytterligare ca 8 sekunder efter att vägningen har utförts. På så vis kan även stora föremål vägas, som skymmer displayen under vägningen.

Överbelastning

Vägen har en kapacitet på max. 20 kg / 20.000 ml eller 44 lb:1.5 Oz eller 705.6 fl.oz. Om denna vikt överskrids, visas "Err" i displayen.

Rengöring, underhåll och förvaring

Använd aldrig starka rengöringsmedel eller vassa borstar. Rengör vägen enbart med en mjuk, lätt fuktad trasa. Använd under inga omständigheter några starka rengöringsmedel eller alkohol. Låt inte vatten tränga in i enheten. Använd enheten först när den är helt torr. Utsätt inte enheten för direkt solljus eller höga temperaturer. Vägen kan förvaras med hjälp av upphängningsanordningen ⑥ för att spara plats (t.ex. hängs upp på väggen).

Hänvisning gällande avfallshantering

Denna apparat får inte kastas i hushållssoporna. Varje konsument måste lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater till motsvarande insamlingsställen, oborde om de apparaterna innehåller skadliga ämnen eller ej, så att de kan omhändertas på ett miljövänligt sätt. Ta alltid ut batterierna innan Ni kastar apparaten.

Bortskaffande av batterier:

Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna, utan i farligt avfall eller lämna dem på en batteriinslingsstation i butik!

Teknisk Data

Namn och modell:

MEDISANA Digital glasköksvåg XL KS 240

Strömförsörjning:

3 V = , 1 x 3V batteri CR2032, litium-knappcell

Displaysystem:

Digital visning

Mätområde/Uppdelning:

max. 20 kg / 20.000 ml eller 44 lb:1.5 Oz eller 705.6 fl.oz. / 1 g (0.05 oz.)

Yttermått:

ca 29.7 x 21 x 1,7 cm

Artikel nr. / EAN Code:

40468 / 4015588 40468 9

Som följd av ständigt pågående produktförbättringar förbehåller vi oss rätten till tekniska förändringar samt förändringar i utförande.

Den senaste versionen av denna bruksanvisning finns tillgång på www.medisana.com

Garanti och försäkringsförhållanden för reparationer

Kontakta inköpsstället vid garantifrågor, eller tag kontakt med kundtjänst direkt. Måste produkten skickas in så bifoga uppgifter om defekten samt en kopia av inköpskvittot. Följande garantiförhållanden gäller:

- På **MEDISANA** produkter lämnas tre års garanti, från inköpsdatum. Inköpsdatum ska vid garantiförehavanden förevisas med inköpskvitto eller faktura.

- Felaktigheter på grund av material- eller tillverkningsfel åtgärdas kostnadsfritt under garantiperioden.

- Utfrån av garantiåtagande ledet inte till förlängning av garantiperioden; detta gäller för själva produkten så väl som för utbytta komponenter.

- Garantin gäller inte för:

- a. Alla skador som uppkommer på grund av felaktig hantering, t.ex. vid icke beaktande av bruksanvisningen.

- b. Skador som kan härridas till iordningsställande eller ingrep utförda av köparen eller annan, ej auktoriserad, person.

- c. Transportskador som uppkommit under transport från tillverkaren till användaren eller vid insändning till kundtjänst.

- d. Tillbehör som utsätts för normalt slitage.

- 5. Ansvar för direkta eller indirekta förlöjlskador som försorsakas av produkten är uteslutet, även om skadan på produkten godkänns som garantiåtagande.

MEDISANA AG

Jägerbergstraße 19, 41468 NEUSS, TYSKLAND

E-mail: info@medisana.de; Internet: www.medisana.com

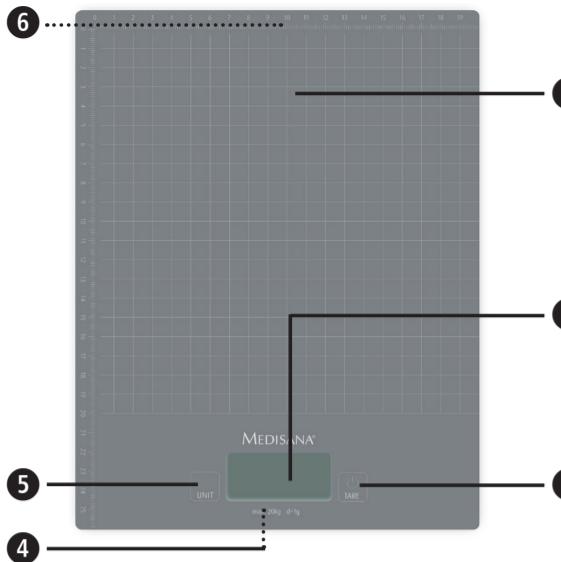
Service-adresserna finns på en separat bilaga.

GR Οδηγίες για την ασφαλεία

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μελετήστε την επιφένεια οδηγίες χρήσης και ιδιαίτερα τις οδηγίες ασφαλείας και φυλάξτε την εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική χρήση. Όταν δίνετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

- Xρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον σκοπό ροορισμού της και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Σε ερήμωση ακατάλληλης χρήσης διαγράφεται κάθε εγγυητική αξίωση.

- Η ζυγαρία προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρ

**CZ Bezpečnostní pokyny**

Před prvním použitím přístroje si přečtěte návod k použití a předeším bezpečnostní pokyny. Návod k použití dobře uschověte. Pokud budete přístroj předávat dalším osobám, předejte spolu s ním i návod k použití.

- Používejte přístroj pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití. Při použití k jinému nežli stanovenému účelu zaniká nárok na záruku.
- Váha je určena pouze pro upotřebení v domácnosti. Není vhodná pro zdravotní a komerční použití; není řízeně cejchovaná.
- Umístěte váhu na místě, kde se nevykytuje ani extrémní teploty, ani extrémní vlhkost. Neuchovávejte váhu v blízkosti vody.
- Nestavujte váhu nikdy na nerovný podklad.
- Nevy stavujte přístroj přímému slunečnímu záření.
- Neprovozujte přístroj v blízkosti vysokofrekvenčních elektromagnetických vysílačů, které by mohly narušit funkci přístroje.
- Váha má měřící rozsah do 20 kg / 20.000 ml resp. 44 lb:1.5 Oz, 705.6 fl.oz. Váhu nepřetěžujte, mohlo by ji to poškodit.
- S váhou zacházejte opatrně. Zabraňte úderům a otřesům váhy. Nenechejte ji spadnout a nenechejte na ni nic spadnout. Pokud by přístroj spadl a rozbil se, vzniká nebezpečí úrazu vlivem střepů.
- V případě poruchy si přístroj sami neoprávujte, protože tím zaniká jakýkoli nárok na záruku. Opravy nechte provést pouze v autorizovaném servisu.
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušenosti a znalosti, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání přístroje bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

CZ Digitální skleněná kuchyňská váha XL KS 240

- Vážící plocha
- Displej
- Tlačítka zap/vyp ① a „TARE“
- Místo pro baterii (spodní strana)
- Tlačítko „UNIT“
- Závesný prvek (spodní strana)

HU KS 240 XL üveglapos digitális konyhamérleg

- Mérőfelület
- Kijelző
- Be/Ki ① és „TARE“ (Tára) gomb
- Elemtártó (alul)
- „UNIT“ gomb
- Fügesztőszervezet (alsó rész)

Vysvětlivky symbolů / Jelmagyarázat:

Tento návod k obsluze je určen pro tento přístroj. Obsahuje důležité informace o uvedení do provozu a o obsluze. Přečtěte si celý návod k obsluze. Nedodržování tohoto návodu může dojít k vážným úrazům nebo k poškození přístroje.

A használati útmutató ehhez a készülékhez tartozik. Fontos információkat tartalmaz az üzeme helyezésről és a kezelésről. Olvassa el teljesen a használati útmutatót. Ezeknek az utasításoknak afigyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék meghibásodásához vezethet.**VAROVÁNÍ**

Dodržujte tyto výstražné pokyny, zabráníte tak možnému úrazu uživatele.

FIGYELMEZTETÉS

A következő figyelmeztetésekkel kell tartani, hogy a felhasználó fenyegető sérülésekkel el lehessen kerülni.

LOT

Číslo šárže / LOT szám

Výrobce / Gyártó

POZOR!

Váha má senzorová tlačítka!

Tlačítek se jen dotýkejte!

FIGYELEM!

A mérleg megintőgombai vannak.

A gombokat csak meg kell érinteni!

CZ Přetížení

Váha má nosnost max. 20 kg / 20.000 ml resp. 44 lb:1.5 Oz resp. 705.6 fl.oz. Bude-li tato hmotnost překročena, zobrazí se na displeji indikátor „Err“.

CZ Čištění, péče a uložení

Nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo drsné kartáče. Váhu čistěte jen měkkým, lehce navlhčeným hadříkem. V žádném případě nepoužívejte ostré čisticí prostředky, nebo alkohol. Do přístroje nesmí proniknout žádná voda. Přístroj opět používejte teprve tehdy, až bude zcela suchý. Přístroj nevystavujte přímému slunečnímu záření, ani vysokým teplotám. Váhu lze díky závesnému prvku ② úsporně uložit (např. zavěšením na stěnu).

CZ Pokyny k likvidaci

Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdát veškeré elektrické nebo elektronické přístroje bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky či nikoli, na sběrném místě ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly byť tyto přístroje zlikvidovány v souladu s životním prostředím. Před likvidací přístroje vyjměte baterie.

CZ Likvidace baterie:

Spotřebované baterie a akumulátoru neodstraňujte s domovním odpadem, nýbrž jako nebezpečný odpad nebo ve sběrných místech pro baterie ve specializovaných prodejnách!

CZ Technické údaje

Název a model: MEDISANA Digitální skleněná kuchyňská váha XL KS 240

Napájecí napětí: 3 V = , 1 x 3V baterie CR2032, lithiový knoflíkový článek

Systém zobrazení: Digitální zobrazení

Měříci rozsah / dělení: max. 20 kg / 20.000 ml resp. 44 lb:1.5 Oz resp. 705.6 fl.oz. / 1 g (0.05 oz.)

Rozměry: cca. 29.7 x 21 x 1,7 cm

Výrobek č. / Čárkový kód: 40468 / 4015588 40468 9

V důsledku stáleho vylepšování výrobku si vyhrazujeme technické změny a změny tvaru.

Aktuální znění tohoto návodu k použití naleznete na stránce www.medisana.com

CZ Záruční podmínky a podmínky oprav

Obratte se prosím v případě záruky na svůj specializovaný obchod nebo přímo na servisní místo. Pokud byste museli přístroj zaslát, uvedte prosím závadu a přiložte kopii stvrzenky o kupu.

Plati příomnásledující záruční podmínky:

1. Na výrobku MEDISANA se poskytuje záruka tři roky od data prodeje. Datum prodeje je nutno v případě záruky prokázat stvrzenkou o kupu nebo fakturou.

2. Závady v důsledku materiálových nebo výrobních vad se odstraňují během záruční lhůty zdarma.

3. Opravu v záruce nedochází k prodloužení záruční lhůty ani pro příští rok ani pro vyměněné komponenty.

4. Ze záruk jsou vyloučeny:

a. veškeré závady, které vznikly neodborným používáním, např. nedodržováním návodu k použití.

b. závady, které plynou z oprav nebo zásahů kupujícího nebo neoprávněnou třetí osobou.

c. závady vzniklé při přepravě na cestě od výroby ke spotřebiteli nebo při zaslání do servisu.

d. součásti příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení.

5. Ručení za neprimitivní nebo přimě následné škody, které jsou způsobené přístrojem, je vyloučeno i tehdy, pokud je škoda na přístroji uznána jako případ záruky.

CZ MEDISANA AG

Jägerbergstraße 19, 41468 NEUSS, Německo

E-Mail: info@medisana.de; Internet: www.medisana.com

CZ Csomagolás tartalma

Kérjük, előszerű ellenőrizze, hogy a készülék hiánytalan-e és nincs rajta sérülés. Kétséges esetben ne használja a készüléket, hanem forduljon kereskedőjéhez vagy a szervizhez.

A csomagoláshoz tartozik:

• 1 MEDISANA KS 240 XL üveglapos digitális konyhamérleg

• 1 x 3V-os (CR2032-es típusú lithium) gombelem

• 1 használati utasítás

A csomagolások újrahasznosítók vagy visszajuttathatók a nyersanyagkörforgásba.

Kérjük, hogy a már nem használt csomagoláshoz szabályosan ártalmatlanításra kerüljön a készülék alján

közben szállítási sérülést elszel, haladéktalanul lépjek kapcsolatba a kereskedőjével, aki nél a termék

vette!

FIGYELMEZTETÉS

Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermekkel kezébe! Fulladásveszély áll fenn!

CZ Üzemel helyezés - Elemelek kiszedése/berakása:

A MEDISANA KS 240 digitális, üveglapos XL konyhamérleg közvetlenül használatra kész, mivel az elem már

előzetesen bele van téve. Mielőtt a mérleg először használja, ki kell húzni a szigetelőszalagot a készülék alján

lévő ④ elemtárból. Cserélje ki az elemet, ha az „LO“ szimbólum jelenik meg a kijelzőn, vagy ha a ② kijelzőn a

lúszlék kapcsolása után semmi sem látszik. Helyezzen be egy 3V-os (CR2032-es típusú lithium) gombelemet.

Ügyeljen a polaritásra (pozitív pól felfelé, a negatív pól lefelé).

A mérleg be-/kikapcsolása

• Állitsa a készülékét sík, szilárd felületre.

• A ① Be/Ki gomb megérintésével kapcsolja be a mérleget.

• A mérleg kikapcsolásához hosszan érintse meg a ③ Be/Ki gombot: Addig érintse a gombot, amíg a mérleg

ki nem kapsol.

• Kb. 1 perces használaton kívül állapot esetén a mérleg automatikusan kikapcsol, ha a kijelzőn ② „0“ látható

vagy kb. 3 perc múlva, ha mérlegelt termék van még a mérőféléken ① (a kijelzőn ② nem jelenik meg a „0“).

CZ Mértékegység megváltoztatása

A súlyt g, kg, ml-ben vagy lb:oz-ban (font:uncia) és fl.oz-ban (folyékony uncia) jelenítheti meg a kijelzőn. Többször

érintse meg a ③ „UNIT“ (Egyseg) gombot, amig a kivánt egység nem jelenik meg.

CZ Mérés

• Érintse meg a ① Be/Ki gombot, és várjon, amíg a kijelzőn „0“ jelenik meg.

• Helyezze a mérődő dolgot az ① mérőfélére. A ② kijelzőn megjelenik a súly. Nyomja meg a ③ „TARE“ (Tára)

gombot a ② kijelzőn ismét „0“ lesz látható. Most hozzáadhatja a következő mérődő anyagot. Ezt az el-

járásra adott ismétlő, ahányszor kivánatos.

CZ Hold-funkció

A mérleg a mérést követően, még kb. 8 másodpercig a tömeget mutatja. Így olyan nagy tárgyatokat is mérhet, amelyek mérés közben eltakarják a kijelzőt.

CZ Túlerhelés

A mérleg maximális teherbirása 20 kg / 20.000 ml, illetve 44 font: 1,5 uncia, vagyis 705,6 folyékony uncia. Ha ezt

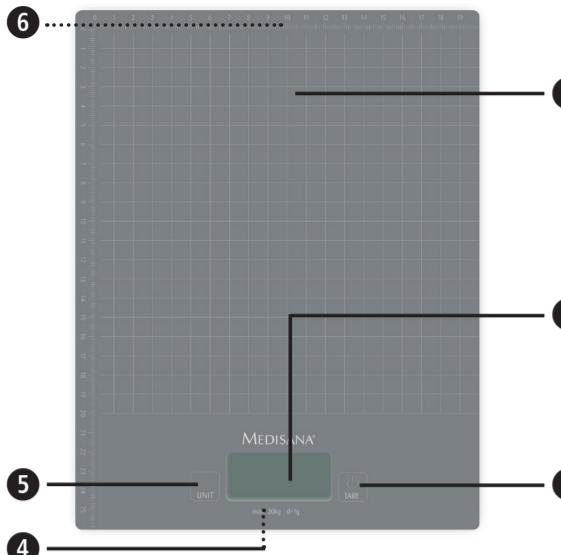
iheld súlyt, akkor a kijelzőn „Err“ jelenik meg.

CZ Tisztítás, ápolás és tárolás

A tisztításhoz soha ne használjon maró hatású tisztítószereteket vagy erős kefeket. A mérleget csak puha, enyhén

nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon erős tisztítószereteket, benzint, vagy alkoholt. A készülékbe nem kerülhet

víz. Csak akkor használja a készüléket ismét, ha az teljesen



PL Cyfrowa szklana waga kuchenna XL KS 240

- 1 Powierzchnia ważenia
- 2 Wyświetlacz
- 3 Włącznik/wyłącznik ⚡ i przycisk „TARE”
- 4 Komora baterii (spód)
- 5 Przycisk „UNIT”
- 6 Wieszak (stron spodnia)

TR Dijital Cam Mutfak Tartısı XL KS 240

- 1 Tartma alanı
- 2 Ekran
- 3 Açma/Kapama ⚡ ve “TARE” tuşu
- 4 Pil bölmesi (alt taraf)
- 5 „UNIT” tuşu
- 6 Asma tertibati (alt taraf)

Objaśnienie symboli / Açıklama:



Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową urządzenia. Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchamiania i obsługi urządzenia. Należy ją dokładnie przeczytać. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do ciezkich urazów lub uszkodzenia urządzenia.

Bu kullanım kılavuzu bu cihaza aittir. Devreye alma ve kullanım ile ilgili önemli bilgiler içerir. Bu kullanım kılavuzunu baştan sona okuyunuz. Bu kılavuza uyulmaması ağır yaralannalarla veya cihazınızda hasarlara sebep olabilir.



OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnych urazów ciała.

DİKKAT

Kullanıcının yaralanmasını önlemek için bu tehlike uyarılarına uyulmalıdır.

LOT

Numer LOT / LOT numarası



Wytwarzca / Fabrikatör

UWAGA!

Waga posiada przyciski czujników!

Dotykać tylko przycisków!

DİKKAT!

Tartı sensör tuşlarına sahiptir!

Tuşlara sadece dokunun!



PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, w szczególności wskazówki bezpieczeństwa, i starannie przechowywać instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Przekazując urządzenie osobom trzecim, należy wręczyć też niniejszą instrukcję obsługi.

- Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem opisany w instrukcji obsługi. Gdy urządzenie używane jest niezgodnie z przeznaczeniem, wygasają roszczenia gwarancyjne.
- Waga jest przeznaczona tylko do użytku domowego. Nie jest przeznaczona do zastosowań medycznych lub komercyjnych, nie posiada legalizacji urzędowej.
- Umieścić wagę w miejscu, w którym nie występują skrajne temperatury ani skrajna wilgotność powietrza. Nie zbliżać wagi do wody.
- Nigdy nie ustawiać wagi na nierównym podłożu.
- Nie narażać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie korzystać z urządzenia w pobliżu nadajników elektromagnetycznych o wysokiej częstotliwości, ponieważ mogą one zakłócać działanie urządzenia.
- Waga posiada zakres pomiarowy do 20 kg / 20.000 ml lub 44 lb:1.5 Oz, 705.6 fl.oz. Nie wolno przeciągać wagi, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.
- Wagę należy użytkować ostrożnie. Unikać uderzeń i wstrząsów wagi. Uważać, aby nie spadła z wysokości ani nie upadły na nią żadne przedmioty. Jeżeli urządzenie spadnie i się rozbije, zachodzi niebezpieczeństwo obrażeń ciała przez odłamki.
- W przypadku stwierdzenia usterek nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie, gdyż skutkuje to wygaśnięciem wszelkich roszczeń gwarancyjnych. Napraw dokonywać należy wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych.
- Urządzenie to może być stosowane przez dzieci powyżej 8 lat, oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, lub przy braku doświadczenia i wiedzy tylko wówczas, jeśli odbywa się to pod kontrolą lub po pouczeniu o bezpieczeństwie użytkowania urządzenia, jeśli osoby te rozumieją zagrożenie wynikające z użytkowania urządzenia.
- Urządzenie nie może służyć jako zabawka dla dzieci.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące baterii

- Nie rozbieraj baterii!
- Wyczerpane baterie natychmiast usuń z urządzenia!
- Podwyższone ryzyko wycieku elektrolitu, unikaj kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! W razie kontaktu z kwasem akumulatorowym obficie przepłucz skażone miejsce czystą wodą i niezwłocznie skorzystaj z pomocy lekarza!
- W razie połknięcia baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem!
- Wkładając baterię, zwróć uwagę na właściwe połączenie biegunków!
- Schowek na baterie musi być dobrze zamknięty!
- Wyjmij baterie z urządzenia, jeżeli nie będą one używane przez dłuższy czas!
- Przechowuj baterie z dala od dzieci!
- Nie ładuj baterii jednorazowych! **Niebezpieczeństwo wybuchu!**
- Nie zwieraj! **Niebezpieczeństwo wybuchu!**
- Nie wrzucaj do ognia! **Nie bezpieczeństwo wybuchu!**
- Przechowuj nieużywanie baterie w opakowaniu, z dala od przedmiotów metalowych ze względu na możliwość wystąpienia zwarcia!

Zakres dostawy

Sprawdź, czy urządzenie jest kompletnie i nie jest uszkodzone. W razie wątpliwości nie uruchamiaj urządzenia, skontaktuj się ze sklepem lub punktem serwisowym. W zakres dostawy wchodzą:

- 1 MEDISANA Cyfrowa szklana waga kuchenna XL KS 240
- 1 bateria 3V (ogniwo litowe typu CR2032)

1 instrukcja obsługi

Opakowanie może być użyte ponownie lub przekazane do punktu zbiorczości surowców wtórnego. Niepotrzebne części opakowania należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Gdy podczas rozpakowywania zostanąauważone uszkodzenia spowodowane transportem, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.

OSTRZEŻENIE

Zwraca uwagę na to, aby folie z opakowania nie dostały się w ręce dzieci! Grozi uduszeniem!

Uruchamianie - Wymowanie / wkładanie baterii:

Elektroniczna waga kuchenna MEDISANA XL KS 240 jest od razu gotowa do użytku, ponieważ zamontowano w niej już baterię. Przed uruchomieniem wagi należy zdjąć paski izolacyjne z komory baterii ④ na spodzie urządzenia. Baterię należy wymienić, jeżeli na wyświetlaczu pojawi się „LO” bądź jeżeli na wyświetlaczu ② nic się nie wyświetla po włączeniu urządzenia. Włożyć baterię 3V (ogniwo litowe typu CR2032). Zwrócić przy tym uwagę na biegłość (biegun plus skierowany do góra do pokrywki).

Włączanie/wyłączanie wagi

- Ustawić urządzenie na równym, stabilnym podłożu.
- Włączyć wagę, naciśkając włącznik/wyłącznik ⚡ ①.
- Ręczne wyłączanie wagi przez długie dotknięcie i przytrzymanie włącznika/wyłącznika ⚡ ③: dotknąć przyciski i przytrzymać do czasu wyłączenia wagi.
- Po ok. 1 minucie bezczynności waga wyłączy się automatycznie, gdy wyświetlacz wskazuje ② „0” lub po ok. 3 minutach, gdy na powierzchni ważenia ① jest jeszcze jakiś produkt (wyświetlacz ② nie wskazuje „0”).

Zmiana jednostki ciężaru

- Ciężar można wyświetlać w g, w kg, lub w ml, lub w lb:oz oraz w fl.oz. Naciśkać przycisk „UNIT” ⑤, aż wyświetli się żądana jednostka.

Ważenia

- Dotknąć włącznik/wyłącznik ① i odczekać, aż na wyświetlaczu pojawi się „0”.
- Polożyć ważony materiał na powierzchnię ważenia ①. Ciężar wyświetli się na wyświetlaczu ②.

Funkcja tarowania / doważanie

- Jeżeli materiał będzie ważony w pojemniku, musi się on znaleźć na powierzchni ważenia ① przed włączeniem. Ciężar pojemnika można również „usunąć”, dotykając włącznik/wyłącznik lub przycisk „TARE” ⚡ ③. Na wyświetlaczu pojawi się „0”.
- Włożyć teraz ważony materiał. Ciężar wyświetli się na wyświetlaczu ②. Naciśnac przycisk „TARE” ⚡ ③. Na wyświetlaczu ④ ponownie wyświetli się „0”. Można podać kolejny materiał do ważenia. Tę czynność można powtarzać dowolną ilość razy.

Funkcja podtrzymywania

Po zakończeniu ważenia waga wskazuje wynik ważenia jeszcze przez ok. 8 sekund. Dzięki temu można ważyć także większe przedmioty, które podczas ważenia zasłaniają wyświetlacz.

Przeciżenie

Waga posiada maksymalny udźwig 20 kg / 20.000 ml lub 44 lb:1.5 Oz lub 705.6 fl.oz. Jeżeli ciężar ten zostanie przekroczyony, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Err”.

Czyszczenie, pielęgnacja i przechowywanie

Nigdy nie należy używać agresywnych środków czyszczących lub twardych szczotek. Waga należy czyścić tylko miękką, lekko zwilżoną ściereką. Nie należy używać silnych środków czyszczących ani alkoholu. Do urządzenia nie może przedostać się woda. Urządzenie należy używać ponownie dopiero po całkowitym wyschnięciu. Nigdy nie narażać urządzenia na bezpośrednie nasłonecznienie lub działanie wysokich temperatur. Dzięki wieszakowi ⑥ waga można przechowywać dla oszczędności miejsca w pionie, np. wieszącą ją na ścianie.

Wskazówki dotyczące utylizacji

Urządzenie to nie może być utylizowane razem z odpadami gospodarczymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddania wszelkich urządzeń elektrycznych i elektronycznych, obojętnie, czy zawierają one substancje szkodliwe, czy też nie, do odpowiedniego punktu zbiorkowego w swoim mieście lub w placówkach handlowych, aby mogły one być utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska. Przed utylizacją urządzenia wyjmij baterię.

Utylizacja baterii:

Zużytych baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz z odpadami specjalnymi bądź należy je oddawać w punkcie zbiórki baterii w specjalistycznych sklepach!

Dane techniczne

Nazwa i model:

Zasilanie:

System sygnalizacji:

Zakres pomiarowy / podziałka:

Wymiary:

Nr artykułu / Kod EAN:

MEDISANA Cyfrowa szklana waga kuchenna XL KS 240

3 V = , 1 bateria 3V CR2032, ogniwko litowe

wyświetlanie cyfrowe

maks. 20 kg / 20.000 ml lub 44 lb:1.5 Oz lub 705.6 fl.oz. / 1 g (0.05 oz.)

ok. 29,7 x 21 x 1,7 cm

40468 / 4015588 40468 9

W ramach ciągłego ulepszania produktu zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i wyglądu.

Aktualna wersja instrukcji obsługi znajduje się na stronie www.medisana.com

Warunki gwarancji i naprawy

W przypadku roszczenia gwarancyjnego zwróci się do specjalistycznego punktu sprzedaży lub bezpośrednio do serwisu. Jeśli urządzenie musi być wysłane, podaj rodzaj usterek i dołącz kopię dowodu kupna. Obowiązują następujące warunki gwarancyjne:

1. Na produkty firmy MEDISANA udzielana jest trzyletnia gwarancja licząc od daty sprzedaży. W przypadku roszczenia gwarancyjnego data sprzedaży musi być udokumentowana paragonem lub rachunkiem.
2. Usterki powstające w wyniku błędów materiałowych lub produkcyjnych usuwane są bezpłatnie w ramach gwarancji.
3. Poprzez wykonanie ulugi gwarancyjnej, czas gwarancji nie wydłuża się ani dla urządzenia, ani dla wymienionych podzespołów.
4. Gwarancji nie podlegają:
 - a. wszelkie uszkodzenia powstałe przez nieodpowiednie użytkowanie, np. przez nieprzestrzeganie instrukcji obsługi.
 - b. Uszkodzenia spowodowane naprawami przez kupującego lub nieupoważnione osoby trzecie.
 - c. Uszkodzenia transportowe, powstałe w drodze od producenta do konsumenta lub przy wysyłce do punktu serwisowego.
5. Odpowiedzialność pośrednie i bezpośredni uszkodzenia, spowodowane przez urządzenie wykluczona jest także wtedy, gdy uszkodzenie urządzenia uznanie zostanie za przypadek gwarancyjny.

MEDISANA AG

Jägerbergstraße 19, 41468 NEUSS, NIEMCY

E-Mail: info@medisana.de; Internet: www.medisana.com

Adres punktu serwisowego znajduje się w oddzielnym załączniku.

TR Güvenlik bilgileri



Bu cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, özellikle uyarılarını dikkatle okuyun ve bu kullanım kılavuzunu ilerde kullanmak üzere saklayın. Cihazı üçüncü şahislara verdiğinizde, bu kullanım kılavuzunu da mutlaka birlikte verin.



Cihazı sadece amacına ve kullanım kılavuzuna uygun olarak kullanınız. Amacının dışında kullanım söz konusu olduğunda, garanti hakkı geçersizdir.

Tartı sadece evde kullanımına elverilmiştir. Tibbi veya ticari kullanımlar için uygun değildir, resmi olarak ayarlanmamıştır.

Tartı aşırı sıcaklıkların veya aşırı nemin oluşumunu önlemek için uygun yerde yerleştirin. Tartı sudan uzak tutun.

Tartı asla düz olmayan bir zemin üzerine yerleştirmeyin.

Cihazı doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.

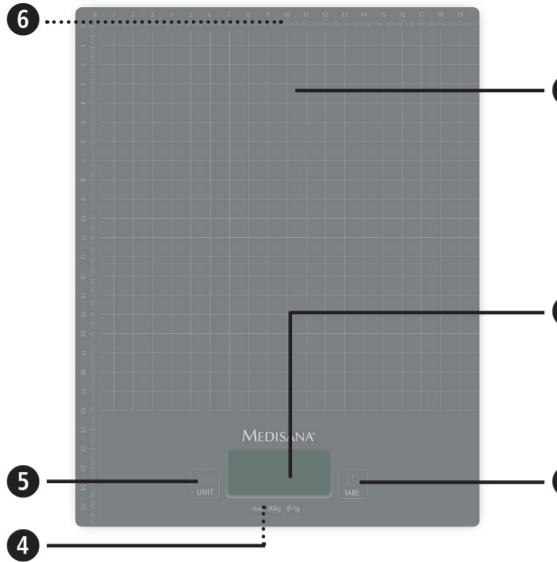
Cihaz işlevlerine zarar verebileceğinden cihazı yüksek frekanslı elektromanyetik vericilerin yakınında çalıştırılmayın.

Tartı maks. 20 kg / 20.000 ml ya da 44 lb:1.5 Oz, 705.6 fl.oz. değerindeki bir ölçüm alanına sahiptir. Hasar verebileceğinden tartıya aşırı yük bindirmeyin.

Tartı dikkatli kullanın. Tartıyi darbelere ve sarsıntınlara maruz bırakmayın. Düşürmeye veya üzerine bir şey düşmesine izin vermeyin. Cihaz düber ve kirilrsa çatlaklar nedeniyle yaralanma tehlikesi söz konusudur.

Üründe arıza meydana gelmesi halinde, kesinlikle kendiniz tamir etmeyiniz; aksi takdirde garanti hakkınızı kaybedersiniz. Gerekli tamir işlemlerini mutlaka yetkili servis merkezlerine yaptırınız.

E

**RU Указания по безопасности**

Прежде, чем начать пользоваться прибором, внимательно прочтите инструкцию по применению, в особенности указания по технике безопасности, и сохраняйте инструкцию по применению для дальнейшего использования.

Если Вы передаете аппарат другим лицам, передавайте вместе с ним и эту инструкцию по применению.

- Используйте прибор только по его назначению, указанному в инструкции по применению. При использовании не по назначению теряет свою силу гарантия.
- Весы предназначены только для домашнего использования. Они не подходят для медицинского или коммерческого применения; они не подлежат официальной поверке.
- Располагайте весы в таком месте, где нет резких перепадов температуры или повышенной влажности. Держите весы подальше от воды.
- Никогда не устанавливайте весы на неровной поверхности.
- Не размещайте прибор непосредственно под прямыми солнечными лучами.
- Не эксплуатируйте прибор вблизи высокочастотных электромагнитных источников, так как они могут нарушить его функционирование.
- Диапазон измерения весов ограничен 20 кг / 20.000 мл или 44 lb:1.5 Oz, 705.6 fl.oz. Не перегружайте весы, так как это может их повредить.
- Обращайтесь с весами осторожно. Избегайте ударов и сотрясений весов. Не допускайте падения весов или падения чего-либо на весы. Если прибор упадет и разобьется, существует опасность пораниться осколками.
- В случае неполадок не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как вследствие этого будет утрачено право на гарантию. Ремонты должны осуществляться только уполномоченные сервисные организации.
- Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или их ознакомлены с безопасным использованием устройства, и они осознают исходящие от устройства опасности.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.

RU Цифровые стеклянные кухонные весы XL KS 240

- Поверхность весов
- Дисплей
- Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ ⌂ и «TARE»
- Отсек для батареи (нижняя сторона)
- Кнопка „UNIT“
- Приспособление для подвешивания (на обратной стороне)

Пояснение символов:

Данная по применению относится к данному прибору. Она содержит важную информацию о вводе в работу и обращении с прибором. Полноту прочтите эту инструкцию. Несоблюдение инструкции может привести к тяжелым травмам или повреждению прибора.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

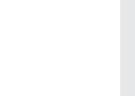
Во избежание возможных травм пользователя необходимо строго соблюдать эти указания.

LOT

Номер LOT

**Производитель****ВНИМАНИЕ!**

Прибор обладает сенсорными кнопками!
Лишь коснитесь кнопки!



Упаковка может быть подвергнута вторичному использованию или переработке. Ненужные упаковочные материалы утилизировать надлежащим образом. Если при распаковке Вы обнаружили повреждение вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом продавцу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детям!

Опасность удушения!

Ввод в действие - Установка / вынимание батареек:

Цифровые стеклянные кухонные весы MEDISANA XL KS 240 полностью готовы к использованию, так как в прибор уже вставлена батарея. Прежде чем начать пользоваться весами, необходимо вытянуть изолирующую полоску из отсека для батареи ① на нижней стороне устройства. Если после включения устройства на дисплее появится символ «LO», или если на дисплее ② ничего не показывается, замените батарею. Вставьте батарею 3В (миниатюрный литиевый элемент питания типа CR2032). При этом следите за полярностью (плюсовая полюс вверху; обращен к крышке).

Включение/выключение весов

- Установите прибор на прочную и ровную поверхность.
- Включите весы, коснувшись кнопки ВКЛ/ВЫКЛ ⌂ ③.
- Ручное выключение весов с помощью длительного касания кнопки ВКЛ/ВЫКЛ ⌂ ③: Коснитесь кнопки и удерживайте до тех пор, пока весы не выключатся.
- Если весы не используются, то они автоматически отключаются через 1 минуту, если дисплей ② показывает „0“ или через 3 минуты, если на пластине для взвешивания ① еще лежит взвешиваемый продукт (дисплей ② не показывает „0“).

Изменение единицы веса

Вы можете включить индикацию веса в г, кг или в мл, в lb:Oz и в fl.oz. Нажмите кнопку «UNIT» ⑤, пока не появится нужная единица измерения.

Взвешивание

- Коснитесь кнопки ВКЛ/ВЫКЛ ⌂ ③ и подождите, пока на дисплее появится символ «0».
- Положите взвешиваемый продукт на поверхность весов ①. Его вес появится на дисплее ②.

Функция тарирования/довешивание

- Если вы собираетесь взвесить продукт в посуде, то посуду нужно поставить на поверхность весов ① до включения. Так же вы можете «удалить» вес посуды, нажав кнопку ВКЛ/ВЫКЛ или «TARE» ⌂ ③. На дисплее появится «0».
- Теперь добавьте взвешиваемый продукт. Его вес появится на дисплее ②. Нажмите кнопку «TARE» ⌂ ③. На дисплее ② снова появится «0». Теперь вы можете добавить следующий взвешиваемый продукт. Этую операцию можно повторять любое количество раз.

Функция задержки

После снятия взвешиваемого продукта с весов, на дисплее еще 8 секунд сохраняются показания взвешивания. Это позволяет взвешивать на весах крупногабаритные продукты, которые перекрывают обзор дисплея.

Перегрузка

Допустимая нагрузка весов составляет максимум 20 кг / 20.000 мл или 44 lb:1.5 Oz, 705.6 fl.oz. При превышении этого веса на дисплее появится символ «Err».

Чистка, уход и хранение

Никогда не применяйте агрессивные чистящие средства или жесткие щетки. Очищайте весы мягкой, слегка увлажненной салфеткой. Ни в коем случае не применяйте острые чистящие предметы или спирт. В устройство не должна попадать вода. Устройством можно пользоваться снова только после того, как оно полностью высохнет. Не размещайте прибор непосредственно под прямыми солнечными лучами и не подвергайте воздействию высокой температуры. Благодаря приспособлению для подвешивания ⑥ весы можно хранить в висячем положении (например, на стене), что позволяет экономить место.

Указание по утилизации

Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы независимо от того, содержат ли они вредные вещества, в городские приемные пункты или предприятия торговли, чтобы обеспечить их экологичную утилизацию. Выньте батарейки перед утилизацией прибора.

Утилизация батареи:

Не выбрасывайте использованные батареи и аккумуляторы в бытовой мусор, их можно выбрасывать только вместе со специальным мусором или сдавать в специализированные места для сбора в торговых точках.

Технические характеристики

Название и модель:	MEDISANA Цифровые стеклянные кухонные весы XL KS 240
Источник питания:	3 В = 1 батарея 3 В типа CR2032, миниатюрный литиевый элемент питания
Система индикации:	цифровая индикация
Диапазон измерения/деление:	макс. 20 кг / 20.000 мл или 44 lb:1.5 Oz, 705.6 fl.oz. / 1 г (0,05 oz.)
Размеры:	около 29,7 x 21 x 1,7 см
Артикул:	40468
Номер EAN:	4015588404689

В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.

Последняя версия данной инструкции приведена на сайте www.medisana.com

Условия гарантии и ремонта

Гарантийный срок на изделие MEDISANA составляет три года. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.

MEDISANA AG

Jägerbergstraße 19, 41468 NEUSS, ГЕРМАНИЯ.
E-Mail: info@medisana.de; Internet: www.medisana.com

Гарантийная карта

Модель	_____
Серийный номер	_____
Дата продажи	_____
Гарантийный срок	_____
Печать продавца	_____
Подпись покупателя	_____

Уважаемый покупатель!

При покупке убедитесь, что фирма-продавец полностью, правильно и четко заполнила гарантийную карту и поставил печать. Сохраняйте ее вместе с чеком покупки в течение всего гарантийного срока.

В случае, если приобретенное Вами изделие марки MEDISANA будет нуждаться в ремонте, обратитесь, пожалуйста, в авторизованный сервисный центр MEDISANA. При отсутствии в Вашем регионе такого сервисного центра отправьте изделие вместе с описанием неисправности в ближайший сервисный центр. Гарантийный срок изделия указан в инструкции по эксплуатации и исчисляется с даты покупки. При обнаружении производственных дефектов покупателю гарантируется бесплатный ремонт или замена вышедших из строя. Однако фирма оставляет за собой право отказа от бесплатного ремонта в случае несоблюдения изложенных ниже условий гарантии. Все условия гарантии действуют в рамках закона „О защите прав потребителей“.

Условия гарантии.

1. Настоящая гарантия действительна только при правильном и четком заполнении гарантийной карты с указанием модели изделия, даты продажи, четкими печатями фирмы-продавца.

Фирма оставляет за собой право отказа в гарантированном ремонте, если гарантийная карта не предоставлена или если информация в ней неполная, неразборчивая или содержит исправления.

2. Гарантия включает выполнение ремонтных работ и замену дефектных частей и не распространяется на детали отделки, элементы питания и прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.

3. Доставка изделий в сервисный центр и обратно осуществляется за счет покупателя.

4. Изделие снимается с гарантийного обслуживания, если обнаружены:

- наличие механических повреждений
- наличие следов постороннего вмешательства
- ущерб, причиненный потребителем в результате несоблюдения правил эксплуатации
- ущерб в результате попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей или насекомых
- следы ремонта в неавторизованном сервисном центре
- следы внесения изменений в конструкцию прибора

5. Гарантия распространяется только на приборы, приобретенные на территории Российской Федерации.

Адреса авторизованных сервисных центров MEDISANA
117186, г. Москва, ул. Нагорная, д.20, корп. 1
Tel.: (495) 729 - 47 - 96

